

AMICUS

W / Igniter
O D - 1 N V E

Oczekuje na opatentowanie

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem użytkowania kuchenki należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość i regularnie ją przeglądaj, aby upewnić się, że używasz kuchenki prawidłowo i przestrzegasz wszystkich ostrzeżeń podczas jej obsługi i konserwacji. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie mienia, obrażenia ciała, a nawet śmierć.

TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Używać tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.



NIEBEZPIECZNY TLENEK WĘGLA

Kuchenka ta może wytwarzać tlenek węgla, który nie jest w żaden sposób wyczuwalny.

Używanie jej w ograniczonej przestrzeni (np. w namiocie, przyczepie kempingowej, pojeździe, przyczepie mieszkalnej) może spowodować śmierć.

DLA BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku wycucia gazu

1. nie próbuj zapalać kuchenki.
2. Zgaś wszystkie otwarte płomienie w pobliżu.
3. Odłącz kuchenkę od zbiornika paliwa.

DLA BEZPIECZEŃSTWA

Nie przechowuj ani nie używaj benzyny lub innych płynów z łatwopalnymi oparami w pobliżu tej lub innej kuchenki.

CE

Nominal Heat Input Rate:



Certificate
GAS40060
AS2658 SAI
Global



OH

OSTRZEŻENIE: Próby podłączenia innych typów nabożów gazowych mogą być bardzo niebezpieczne.

Rozmiar kryzy pieca: 0,31 mm

UWAGA: Nominalna moc grzewcza, czas spalania i zużycie gazu różnią się w zależności od procedur testowych danej agencji normalizacyjnej. Zużycie różnią się w zależności od procedur testowych danej agencji normalizacyjnej.

Shin Fuji Burner CO.,LTD.

1-1-3 Miyukihama, Mito-cho, Toyokawa-city,
Aichi-pref, 441-0314 Japan
Phone:+81 533 75 5000 FAX:+81 533 75 5033

SOTO USA, INC
Oregon USA

info@sotooutdoors.com
Phone: 503-314-5119

www.sotooutdoors.com

UWAGA

Odnośnie pojemników na paliwo

- Kuchenka ta może być używana wyłącznie z paliwem zawierającym mieszaninę 70% butanu i 30% propanu w zbiornikach ciśnieniowych zgodnych z normą EN 417.
- Należy zawsze upewnić się, że kuchenka jest bezpiecznie i prawidłowo podłączona do pojemnika z paliwem wycieku paliwa. Po użyciu kuchenki należy odłączyć pojemnik od kuchenki i przechowywać go oddzielnie od kuchenki..
- Kuchenkę i pojemnik z paliwem należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Pojemnik z paliwem należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Jak sprawdzić, czy zbiornik paliwa jest pusty: podłącz zbiornik paliwa do kuchenki. Otwórz zawór i zapal kuchenkę. Jeśli z kuchenki nie wydobywa się gaz, oznacza to, że zbiornik jest pusty. Odłącz zbiornik paliwa od kuchenki. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem, aby upewnić się, że nie ma w nim więcej paliwa.

Odnośnie sprzętu (kuchenki)

- Kuchenka ta może być używana wyłącznie na zewnątrz w warunkach naturalnej cyrkulacji powietrza, poza obszarach z zastojem powietrza, tylko tam, gdzie można zapobiec wyciekowi paliwa poprzez naturalną cyrkulację powietrza. szybko rozproszone.
- Nigdy nie używaj kuchenki w pobliżu materiałów łatwopalnych. Wszelkie materiały palne należy trzymać w odległości co najmniej 1,2 m od boków kuchenki i co najmniej 1,5 m nad kuchenką, gdy kuchenka jest włączona.
- Jeśli z kuchenki wydobywa się nietypowy dźwięk lub można zaobserwować nietypowy płomień, należy natychmiast zaprzestać korzystania z kuchenki i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą SOTO.
- Nigdy nie używaj kuchenki, jeśli wycieka z niej paliwo, jest uszkodzona lub nie działa prawidłowo.
- W przypadku wykrycia wycieku paliwa (wyczuwalny zapach gazu) należy natychmiast zaprzestać korzystania z kuchenki. Odłącz pojemnik z paliwem od kuchenki i upewnij się, że paliwo nie wycieka i nie czuć jego zapachu.
- Jeśli paliwo wycieka bezpośrednio z kuchenki (wyczuwalny jest zapach gazu) i wycieku tego nie można zatamować, należy umieścić kuchenkę w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz i w bezpiecznej odległości od źródeł zapłonu. Użyj wody z mydłem, aby określić miejsce wycieku paliwa. Nigdy nie próbuj wykręcić wycieku paliwa za pomocą ognia (płomienia).
- Przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki należy upewnić się, że została ona wyjęta z torby transportowej lub innego opakowania.
- Prawidłowe użytkowanie zapalniczki: Przycisk zapalniczki należy zawsze naciskać równolegle do osi zapalarki. Uwaga: Naciśnięcie przycisku zapalniczki pod kątem (nie równolegle do osi jednostki zapłonowej) może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie tej jednostki zapłonowej.
- Wkładanie/wyjmowanie kuchenki ze zbiornika paliwa: Uwaga: Podczas wkładania/wyjmowania kuchenki ze zbiornika paliwa nie wolno wywierać nadmiernego nacisku na przycisk zapłonu.
- Nigdy nie używaj kuchenki w miejscach, w których przechowywane są materiały łatwopalne.
- Podczas pracy kuchenki należy zawsze upewnić się, że w miejscu użytkowania zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza i nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych w korpusie kuchenki.
- Nigdy nie używaj kuchenki do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem kuchenki należy upewnić się, że zapłon jest w pełni sprawny, naciskając przycisk piezoelektryczny. Jeśli zapłonnik nie wytwarza iskry, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą SOTO w celu naprawy zapłonnika.
- Przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki należy upewnić się, że wsporniki naczynia znajdują się w prawidłowej pozycji, aby zapobiec przewróceniu się naczynia i zranieniu użytkownika.
- Podczas pracy kuchenka musi zawsze znajdować się w pozycji poziomej.
- Zawsze używaj tylko jednego garnka dla każdego naczynia do gotowania i nie dopuszczaj do nagrzania pustego naczynia.
- Zmiany ciśnienia atmosferycznego na dużych wysokościach mogą utrudnić zapalenie kuchenki za pomocą zapalnika piezoelektrycznego. Dlatego w takich przypadkach należy zawsze mieć przy sobie zapasowe zapalki.
- Po pewnym czasie niektóre części kuchenki mogą stracić swój pierwotny kolor. Jest to naturalna zmiana, która nie ma wpływu na prawidłowe funkcjonowanie kuchenki.
- Nigdy nie używaj pojemników o średnicy większej niż 14 cm

Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować upadek pojemnika z kuchenki lub uszkodzenie wsporników pojemnika.

INFORMACJE

Rozpalanie kuchenki Amicus na dużych wysokościach

Cięśnienie atmosferyczne na wysokościach powyżej 10,000 stóp (ok. 3,300 m) może mieć negatywny wpływ na proces zapłonu kuchenki. Podobnie, silny wiatr może negatywnie wpłynąć na zapłon kuchenki. W takich przypadkach należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Jeśli to możliwe, rozpal kuchenkę w pobliżu.
2. Odkręć niewielką ilość gazu, a następnie zapal kuchenkę.

Wyższe ciśnienie atmosferyczne i deszcz mogą negatywnie wpłynąć na proces zapłonu kuchenki lub spowodować jego brak. Należy zawsze mieć przy sobie zapasowe (awaryjne) źródło zapłonu (np. zapalki lub zapalniczkę).

Nietypowy dźwięk podczas wyjmowania zbiornika paliwa.

Po wyjęciu pojemnika z paliwem z kuchenki może być słyszalny lekki odgłos syczenia. Dźwięk ten jest spowodowany niewielką ilością gazu pozostającą pomiędzy dwoma pierścieniami uszczelniającymi, które zostały zaprojektowane w celu zapobiegania niepożądanemu wyciekowi gazu.

Czyszczenie i konserwacja

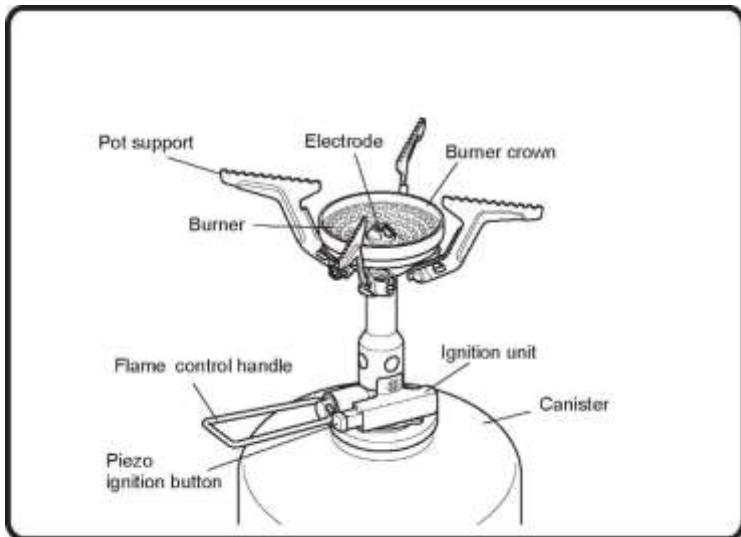
- * Należy przyzwyczaić się do regularnego czyszczenia kuchenki. Nigdy nie należy jednak dotykać cówki zapalnika, ponieważ może to spowodować jego zatkanie i wycofanie.
- * Konserwacja i serwisowanie kuchenki powinny być przeprowadzane w regularnych odstępach czasu. O-ringi należy wymieniać co 3 lata. Jednocześnie o-ringi powinny być wymieniane za każdym razem, gdy wykazują oznaki zużycia, pęknięcia lub gdy dojdzie do niepożądanego wycieku paliwa. Uszkodzony garnek należy zawsze naprawić przed dalszym użytkowaniem. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących konserwacji lub serwisu należy zawsze kontaktować się ze sprzedawcą SOTO.
- * O-ringi znajdujące się w dolnej części kuchenki należy zawsze wyjmować bardzo ostro, nie za pomocą palca, ale za pomocą narzędzia (patrz ilustracja). Po wyjęciu pierścienia O-ring należy ostro nie wycisnąć go, ale delikatnie usunąć z niego kurz lub tłuszcz. Kurz lub smar z pierścienia. Ponownie zamontuj O-ring za pomocą narzędzia (patrz ilustracja) lub palców.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy przeprowadzać konserwacji, regulacji, demontażu lub napraw kuchenki w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą SOTO.

W celu uzyskania profesjonalnego serwisu lub części zamiennych należy skontaktować się z producentem pod adresem www.sotooutdoors.com. Kuchenka może być serwisowana wyłącznie przez autoryzowany personel.

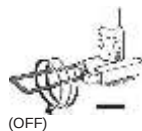


Instalacja kuchenki

OSTRZEŻENIE:

Przed podłączeniem pojemnika z paliwem należy zawsze najpierw sprawdzić, czy uszczelki pomiędzy kuchenką a pojemnikiem z paliwem (kartuszem z gazem) znajdują się na swoim miejscu i są w dobrym stanie. Jeśli okaże się, że z kuchenki wycieka paliwo (wyczuwalny jest zapach gazu) i jeśli nie ma możliwości zatrzymania wycieku, należy przenieść kuchenkę w dobrze wentylowane miejsce, najlepiej na zewnątrz i z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

1. Przekręć dźwignię zaworu sterującego zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji OFF, aby całkowicie odciąć dopływ paliwa.



2. Ostrożnie przykręć gwint na spodzie kuchenki do gwintu na pojemniku na paliwo. Dokręć lekko, ale nie za mocno

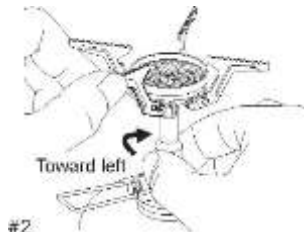


OSTRZEŻENIE:

Dokręcanie z nadmierną siłą może uszkodzić kuchenkę lub pojemnik na paliwo, powodując niepożądany wyciek paliwa. Po przykręceniu pojemnika na paliwo do kuchenki należy zawsze sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa. W przypadku stwierdzenia wycieku paliwa nigdy nie używaj kuchenki. Kuchenkę i paliwo należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przykrywaj kuchenki i pojemnika z paliwem zasłoną, kamieniem lub podobnym przedmiotem, który mógłby spowodować „przegrzanie” kuchenki. Nigdy nie używaj kuchenki w pobliżu innej kuchenki, otwartego płomienia lub innego źródła ciepła. W przypadku Jeśli dojdzie do przegrzania, kuchenka może ulec uszkodzeniu, a bezpieczeństwo użytkownika może być zagrożone.

Montaż nóg (wsporników) naczynia do gotowania:

Lekko unieś każdą nogę (podporę) - rysunek #1 i #2. W tej pozycji delikatnie przesunij nogę w lewo. Następnie zabezpiecz każdą nożkę, zawieszając oczko w nożce na zewnątrz głowicy palnika.



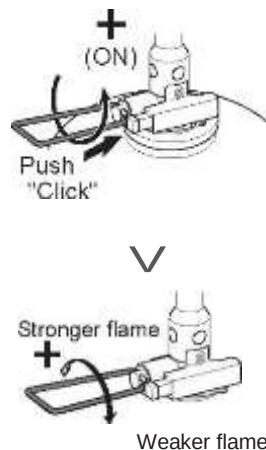
OSTRZEŻENIE:

Należy zawsze upewnić się, że każda stopa (wspornik naczynia do gotowania) jest prawidłowo i bezpiecznie przymocowana do oczka na zewnętrznej ścianie głowicy palnika.

Jeśli tak nie jest, istnieje ryzyko, że naczynie spadnie z kuchenki podczas gotowania, uszkadzając ją lub powodując obrażenia ciała, z garnka, uszkodzenia garnka lub zranienia operatora.hy.

Korzystanie z kuchenki

1. Ostrożnie otwórz zawór, obracając dźwignię w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (około ¼ obrotu), aż usłyszysz dźwięk wydostającego się paliwa. Następnie szybko naciśnij przycisk zapalnika piezoelektrycznego i zapal kuchenkę.
2. Jeśli kuchenka nie zapali się natychmiast, należy całkowicie zamknąć zawór, przekręcając uchwyt w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Oczekaj kilka sekund, a następnie powtórz procedurę opisaną w punkcie 1.
3. Po uruchomieniu kuchenki można regulować intensywność płomienia, obracając uchwyt zaworu. Przekręć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć intensywność płomienia, przekręć uchwyt w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć intensywność płomienia. Z kuchenki powinien zawsze wydobywać się stały niebieski płomień.



OSTRZEŻENIE:

Nie wolno przenosić kuchenki podczas jej pracy. Nigdy nie pozostawiaj kuchenki bez nadzoru podczas jej pracy. OSTRZEŻENIE: Niektóre części kuchenki mogą być bardzo gorące.

Jeśli podczas pracy kuchenki słychać gwizd, nie należy się tym niepokoić. Nie jest to usterka kuchenki. Dźwięk ten może być od czasu do czasu powodowany przez ciśnienie atmosferyczne, temperaturę otoczenia, wilgotność itp.

Po použití vaříče

OSTRZEŻENIE:

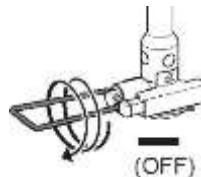
Wymianę zbiornika paliwa (naboju gazowego) należy przeprowadzać wyłącznie w dobrze wentylowanym otoczeniu, najlepiej na zewnątrz, bez obecności innych osób i nigdy w pobliżu źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, grzejniki elektryczne lub inne urządzenia elektryczne

UWAGA:

Nigdy nie próbuj dotykać gorącej kuchenki. Zawsze poczekaj, aż kuchenka całkowicie ostygnie.

Wyłączanie kuchenki (gaszenie płomienia)

Aby wyłączyć kuchenkę, należy przekręcić dźwignię zaworu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu.



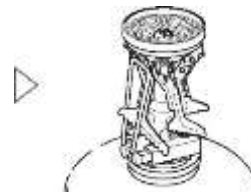
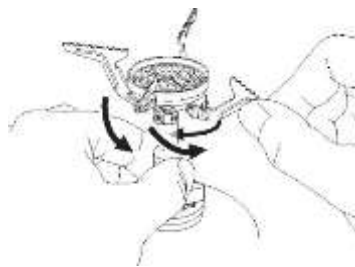
UWAGA:

Nigdy nie zamykaj zaworu na siłę. Zamknięcie zaworu z użyciem nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie zaworu sterującego kuchenki.

Sbalení vaříče:

Jakmile je vaříč zcela vychladlý, jemným odhákutím každé nožičky (podpěry varné nádoby) složte tyto 4 nožičky směrem k sobě. Pokud je však vaříč ještě horký, nikdy se jej nedotýkejte. Dotýkání se horkého vaříče může způsobit vážná poranění a popáleniny.

Při skládání nožiček (podpěr varné nádoby) jemně otočte každou nožičkou směrem doprava.



Odkręć kuchenkę od pojemnika na paliwo. Umieść kuchenkę w dołączonym pojemniku do przechowywania.



Jeśli sworznie nóżek (wsporników) są trudne do poruszenia, nasmaruj je niewielką ilością oleju, aby zwiększyć ich ruchomość. Następnie wytrzyj pozostałości smaru szmatką..

